



町花フィリソシンカ



町木センダン

ちゃたん

2016. 9

NO. 469



◆第5回美ら浜大使コンテスト

7月24日(日)、シーポートちゃたんカーニバル2日目に行われた第5回美ら浜大使コンテストにて、3名の美ら浜大使が選出されました。(写真左から2番目、ミスサンセット 新垣のぞみさん、写真左から3番目、ミスフィリソシンカ 又吉末乃さん、写真左から4番目、ミスコーラル 石川世菜さん)

◆ 目次 ◆

ニライ商品券2016発行のご案内/ニライ消防本部救急フェア	2	福祉だより	10
第6回世界のウチナンチュ大会/ペルーとボリビアから研修生がやってくる!!	3	平成27年度北谷町一般介護予防事業皆出席者表彰式/国民年金に関するお知らせ	11
平成28年度キャンプ瑞慶覧 地震・津波避難訓練/北谷町例規情報	4	北谷町公文書館報/図書館だより	12
生涯学習プラザだより/第56回下水道促進デー	5	行事・教室ありんくりん/お知らせ	13
育ちの支援センター「いっぽ」/ゲートキーパー養成講座	6	お知らせ	14~15
保健相談センターからのお知らせ	7	北谷町内のホテル(3カ所)と那覇空港を結ぶリムジンバスが運行中/嘉手納町のイベント情報	裏表紙
地域フラッシュ	8~9		

台風来襲時のごみ収集について

台風襲来時のごみ収集は午前8時時点で路線バスが運休している場合、収集を行いません。ただし、正午までに路線バスが運行開始した場合は午後から収集を行います。

ラジオ
広報番組

「北谷町だより」

毎週月~金曜日 午後6時50分~午後7時

FMニライ
79.2
MHZ

本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます。

広報ちゃたん

検索

<http://www.chatan.jp/yakuba/>

プレミアム付商品券「ニライ商品券2016」発行のご案内

北谷町商工会では、平成28年9月1日より、地域の消費喚起等を目的としたプレミアム付商品券「ニライ商品券2016」を発行する予定です。内容を抜粋したものが下表のとおりとなります。

詳しくは、北谷町商工会ホームページをご覧ください。お電話でお問い合わせください。

総数及び額面内容：総数10,000冊 1冊11,000円分

(小型店舗専用1,000円×6枚、全店舗共通1,000円×5枚)

※ 売場面積が1,000㎡を超える日用品を取り扱う小売店及びスーパー等では小型店舗専用1,000円券は使用できません。

※ 売り切れ次第終了となります。

使用期間：平成28年9月1日(木)～11月30日(水)

※ 有効期間を過ぎた商品券は利用できません。

購入対象等：北谷町民、町内企業に勤務する方、町内の専門学校等に通学している方(1人3冊まで購入可能)

○注意事項

- 1 商品券は現金化できず、また、つり銭は支払われません。
- 2 購入した商品券の払い戻しはできません。
- 3 次に記載したものなど使用対象外のお支払いがあります。
 - ・公共料金への支払い
 - ・換金性の高いものの購入
 - ・現金との換金や金融機関への預け入れ
 - ・特定の宗教・政治団体と関わるものや公序良俗に反するものへの利用
 - ・たばこの購入
 - ・その他商工会が指定するもの

お問い合わせ 北谷町商工会 TEL 936-2100 HPアドレス <http://www.chatans.jp/>



ニライ消防本部救急フェア開催!



日時：平成28年9月10日(土) 午後2時30分～5時

場所：嘉手納町中央公民館、ロータリー広場

内容：救急活動展示やパネル展示、応急手当体験など。

主催：比謝川行政事務組合ニライ消防本部

※同日午後1時～2時30分に中央公民館にて親子救命入門コース(小学4年生以上の親子対象)を予定しています。下記へお問い合わせください。

お問い合わせ 嘉手納消防署 救急係 TEL 956-1115



ドクターヘリが
やってくるよ★



第6回 世界のウチナーンチュ大会

～ 世界中から5,000人のウチナーンチュがやって来る! ～

主なイベントスケジュール

	10月26日(水)	27日(木)	28日(金)	29日(土)	30日(日)
国際通り	前夜祭パレード 15:00～17:00				琉球王朝絵巻行列 12:30～14:30
沖縄セルラー スタジアム那覇		開会式 17:00～20:00			閉会式 17:00～18:10 グランドフィナーレ 18:30～21:00
沖縄セルラー パーク・周辺広場		うまんちゅ大交流祭 はいさいステージ 12:00～21:00 (木、金)、11:00～21:00 (土、日) ワールドバザール 12:00～21:00 (木)、11:00～21:00 (金～日) カルチャーワークショップ 12:00～16:00 (木、日)、12:00～20:00 (金、土)			
パレット 市民劇場			しまくとぅば 語やびら世界大会 14:00～16:30		
県立博物館 ・美術館	移民資料展 「ウチナーンチュの世越の肝心」		10/21(金)～12/4(日) (※月曜休館) 9:00～18:00(日～木)、9:00～20:00(金、土)		
県立武道館				第6回群舞の祭典・ 結舞踏イヤサッサ 踊(もう)らな 9:30～15:30	エイサー EXPO2016 10:00～16:30
奥武山 陸上競技場			国際親善 ゲートボール大会 8:00～18:00		
沖縄コンベン ションセンター			オキナワ・ラティーナ 18:00～21:00	護佐丸敵討× 肝高の阿麻和利 (昼)14:00～ (夜)18:00～	

※北谷町では世界のウチナーンチュ大会への参加で里帰りする「世界のチャタンチュ歓迎会」を10月28日(金)に開催予定です。大会に参加する北谷町出身者に関する情報をお寄せください。

平成28年度海外移住者子弟受入事業 ペルーとボリビアから研修生がやってくる!!

北谷町海外移住者子弟研修生受入事業は、本町出身の海外移住者の子弟を研修生として受け入れ、産業分野での技術習得、沖縄の歴史や文化を学び、出身国での社会貢献と、本町との国際交流を図ることを目的としています。

今年度は、8月29日から12月16日までの期間、ペルー共和国から津嘉山 仲村 渠 ポール 雄造さん、ボリビア多民族国から喜友名 ディエゴさんを研修生として受け入れます。町民の皆様どうぞよろしくお願い致します。

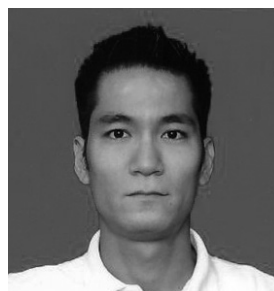
研修生のプロフィール



津嘉山 仲村 渠
ポール 雄造さん

ペルー共和国リマ市出身で、1995年生まれの21歳。現在、ラ・モリーナ農業国立大学に在学中。祖父の津嘉山喜亀さんは北谷町字北谷出身。

今回の研修では、沖縄の文化を学んで、体験した事を帰国後に多くの人に伝え、沖縄とペルーの架け橋になりたいとのことです。



喜友名 ディエゴさん

ボリビア多民族国サンタクルス市出身で、1989年生まれの27歳。現在弁護アシスタントとして就業中。父の喜友名朝夫さんは北谷町字上勢頭出身。

今回の研修では、日本の企業文化とビジネスに関する勉強をしながら、沖縄の歴史や文化、日本語能力を高めたいとのことです。

お問い合わせ 町長室 基地渉外係 TEL 936-1234 (内線174・175)

平成28年度キャンプ瑞慶覧 地震・津波避難訓練

北谷町では、地震・津波に対する防災意識を高めるとともに、避難ルートの確認及び避難に際しての課題を抽出することを目的として、キャンプ瑞慶覧（フォスター）を避難経路とする地震・津波避難訓練を実施します。地震・津波避難訓練に積極的に参加し、地域の防災力を高めましょう。

平成28年9月4日（日）午前10時開始

午前10時 防災行政無線及び広報車から「避難」の呼びかけを行います。
 自宅から近い方のゲート（北前ゲート又はスポットゲート）に向かって徒歩で避難してください。
 ○北前ゲートから入った方は、海軍病院ゲート向け避難
 ○スポットゲートから入った方は、リージョンゲート向け避難
【注意】 午前10時30分以降は、ゲートを通過することができません。

【注意事項】

- (1) 十分に体調管理をして無理のない参加をお願いします。
 - (2) 基地内では、役場職員の誘導や避難経路板に従って避難してください。
 - (3) 訓練参加者は、各自で熱中症予防対策をお願いします。
 - (4) 大雨などの警報が発表された場合や実災害が発生した場合は、訓練は中止とします。
- ※地震・津波避難訓練の詳細については、北谷町ホームページにも掲載しています。



<http://www.chatan.jp/yakuba/1/700.html>

お問い合わせ 総務課 行政係 TEL 936-1234（内線176）

北谷町例規情報 平成28年4月～6月

平成28年4月から6月までに公布・公表された例規を紹介します。例規の内容は「北谷町例規集」に収録されているほか、ホームページでも公開しています。http://www.chatan.jp/reiki/reiki_menu.html
 公布・公表した例規一覧（平成28年4月～6月）

No.	例規番号	施行年月日	例規名称（※は新制定）	所管課
1	条例第11号	H28.9.1	北谷町都市公園条例の一部を改正する条例	土木課
2	規則第16号	H28.5.1	北谷町契約規則の一部を改正する規則	都市計画課
3	規則第17号	H28.5.9	北谷町後期高齢者医療保険料の徴収事務に関する規則 ※	保健衛生課
4	規則第18号	H28.5.10	次世代育成支援対策推進法の特定事業主等を定める規則の一部を改正する規則	総務課
5	規則第19号	H28.5.11	北谷町障害者障がい者地域生活支援事業施行規則の一部を改正する規則	福祉課
6	規則第20号	H28.7.1	北谷町民生委員推薦会規則の一部を改正する規則	福祉課
7	規則第21号	H28.7.1	北谷町特別職に属する非常勤職員の報酬及び費用弁償に関する規則の一部を改正する規則	総務課
8	告示第66号	H28.5.1	北谷町低所得の高齢者向けの年金生活者等支援臨時福祉給付金支給事業実施要綱 ※	福祉課
9	告示第88号	H28.5.10	北谷町軽自動車税課税取消処分及び課税保留処分事務取扱要綱 ※	税務課
10	告示第92号	H28.5.11	北谷町生活サポート事業実施要綱の一部を改正する告示	福祉課
11	告示第93号	H28.5.16	北谷町プレミアム付商品券発行事業補助金交付要綱の一部を改正する告示	商工観光課
12	告示第117号	H28.6.24	北谷町低所得の高齢者向けの年金生活者等支援臨時福祉給付金支給事業実施要綱の一部を改正する告示	福祉課
13	教育委員会告示第6号	H28.4.15	北谷町教育委員会の所管する施設における防犯カメラの管理及び運用に関する要綱 ※	教育総務課

お問い合わせ 総務課 行政係 TEL 936-1234（内線129）



ろくろで造るやちむん(焼き物)教室(6回)

目的: 本格的なろくろの技法を学び、湯呑やお椀を造ります。土の作業に必要なサイクルで創作を楽しみます。

日時: ① 10/3 (月) ② 10/5 (水) ③ 10/6 (木)
④ 10/16 (日) ⑤ 10/19 (水) ⑥ 10/26 (水)
全6回 午後7時~9時(受付:午後6時45分)

対象: 町内在住・在勤者

定員: 10人(先着順)

講師: 與那覇 政雄 氏(陶芸家)

場所: ちゃたんニライセンター地下 工芸室

参加費: 無料(材料費 1,500円・3キロの土分)
※材料費は、お申込み時にお支払いください。

持ち物: タオル(手ふき)、エプロン、汚れても良い服装

申込期間: 9月1日(木)~16日(金)

イディオムで沖縄を伝える英会話(全10回)

目的: 各回テーマとなる英語の熟語・慣用語句のイディオムを覚えて、沖縄や北谷の文化や歴史、生活様式などを表現する英会話を学びます。

日時: 11/4~1/20(金)・全10回
午後7時30分~9時30分(受付:午後7時15分)

対象: 町内在住・在勤者

定員: 20人(先着順)

講師: (特非) 沖縄ハンズオンNPO

場所: ちゃたんニライセンター地下 講座室

参加費: 無料

持ち物: 筆記用具

申込期間: 9月26日(月)~10月14日(金)

※ 講座のチラシ・申込用紙はちゃたんニライセンター正面入口及び北谷町役場のチラシ置場に設置しております。ホームページからも入手できます。

ちゃたんニライセンター生涯学習プラザ

検索



<http://www.chatan.jp/plaza/>

※ 各講座のお申込みは、ちゃたんニライセンター事務所窓口まで。受付時間 午前9時~午後5時

『下水道 水がいからの 守り神』

9月10日は「下水道 水がいからの 守り神」をテーマに、第56回全国下水道促進デーが行われます。

環境保護や、健康で文化的な生活環境を保持するうえで、下水道は重要です。下水道が整備されると、みなさんご家庭で水洗トイレや台所、お風呂などで使用した生活排水を下水道に流すことができます。しかし、せっかくできあがった下水道も、各家庭が接続していただかなければ、地域一帯の生活環境の改善が進みません。下水道が使えるようになった地域のご家庭は、1日も早く下水道に接続しましょう。

北谷町では、下水道が整備された地域において、くみ取り便所を水洗トイレに改造するとき、無利息で最高25万円までの「水洗便所改造資金貸付制度」を設けていますので、ご利用ください。

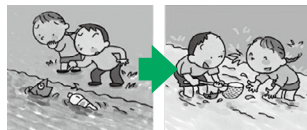
※また、北谷町ではある一定の要件を満たした世帯に対して、下水道接続に関する工事費用の一部の補助金が受けられる制度を設けましたので、詳しくは都市計画課 下水道係までお問い合わせください。

(条件などは北谷町ホームページへも掲載されています。 <http://www.chatan.jp/yakuba/3/2725.html>)

お問い合わせ 都市計画課 下水道係 TEL 982-7713

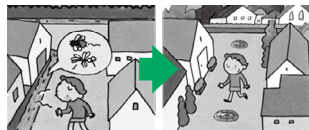
ご家庭の生活排水管が下水道につながると・・・

①川や海がきれいになります。



トイレや台所、お風呂などの汚水が下水道で処理され、河川や海などがきれいになり、水環境が改善されます。

②まちなみが清潔になります。



家庭などからの汚水が下水道管に流れるので、家のまわりに汚れた水がたまず、まちなみが清潔になります。

③浸水からまちを守ります。



家のまわりや道路に降った雨は、すみやかに下水道管に流れるので、浸水からまちを守ります。

④トイレを水洗化できます。



くみ取り便所から水洗トイレになり、幼いお子さんやお年寄りも安心して快適な生活ができます。

育ちの支援センター「いっぽ」

育ちの支援センター「いっぽ」とは、遊びを通してからだや心の育ちを支える、保育を中心とした子育て支援の場です。

北谷町在住で、発達が気になる0歳～就学前のお子さんと保護者が利用対象です。



↓ 「いっぽ」では、こんなことをしています。 ↓

療育グループ支援（親子参加型保育）

少人数での楽しい遊びや経験を通して、子どもの気持ちや意欲を育み、心身の発達を促します。

*事前に相談と、申込みが必要となります。

発達相談

ことば、育ちの相談（心理士）

ことばがゆっくり、気持ちの切り替えが苦手、落ち着かない、その他お子さんの育ちについて気になること、心配なことがある方、お気軽にご相談ください。（要予約）



*「発達が気になる」とは・・・

- 言葉がゆっくり
- 気持ちの切り替えが苦手
- 落ち着きがない
- お友だちとうまく遊べない etc・・・

お子さんのことで気になることやお悩みのことがあれば、お気軽にご相談ください。

お問い合わせ 北谷町育ちの支援センター「いっぽ」 TEL 936-3050

北谷町上勢保育所2階（北谷町字上勢頭622-1 国体道路沿い 百円均一ショップ裏）

ゲートキーパー養成講座 受講生募集！！ 2日間

- ▼日 時 第1回：9月26日（月） 第2回：10月3日（月）
午後2時～4時（開場：午後1時30分）
- ▼場 所 北谷町保健相談センター2F 運動指導室
- ▼参加費 無料 ▼定 員 30名
- ▼講 師 第1回「こころの危険信号に気づこう」
玉木病院 医師 道下 聡 先生
第2回「傾聴とは？リラクゼーションとは？」
糸満晴明病院 臨床心理士 兼久 満 先生
- ▼対 象 可能な限り、2日間とも受講できる町民のみなさま。
- ▼申込方法 お電話にてお申込みください。
- ▼締め切り 9月23日（金）午後5時まで
- ▼お問合せ 北谷町保健相談センター
TEL 936-4336（担当：平井）



あなたも、“ゲートキーパー”になりませんか。

ゲートキーパーとは、悩んでいる人に気づき、声をかけ、話を聞いて、必要な支援につなげ、見守る人のことです。



気づき
家族や仲間の変化に
気づいて声をかける

傾聴
本人の気持ちを尊重し、
耳を傾ける

つなぎ
早めに専門家に
相談するよう促す

見守り
温かく寄り添いなが
らじっくりに見守る

★保健相談センターからのお知らせ★

B型肝炎ワクチン接種が平成28年10月1日から、定期予防接種に加わります！

対象年齢：出生から1歳になる前日まで（標準的な接種期間：2ヶ月～8ヶ月未満）

※ただし、平成28年4月1日以降に出生した方に限ります。

接種費用：無料

接種回数：3回（1回目から27日以上空けて2回目、1回目から139日以上空けて3回目を接種する。）

★対象者の方（平成28年4月、5月、6月、7月、8月生まれの方）には9月下旬に個別通知します。それ以降は標準的な接種期間に合わせて個別通知していきます。

9月～10月の集団健診の日程！

月日	場所	託児
9月10日（土）	保健相談センター	○
10月16日（日）	保健相談センター	○
10月29日（土）	ニライセンター	○



各地区公民館での集団健診は8月で終了しました。まだ受けていない方は、保健相談センターやニライセンターで受けることができます！

9月は“健康増進月間”です！

「1に運動 2に食事 しっかり禁煙 最後にクスリ～健康寿命の延伸～」

集団健診を受けた方に「ちゃとれ！（トレーニングセンター）」の優待券と「ちゅら一ゆ（温泉）」の利用券を差し上げています。是非この機会に健診を受けてご利用ください！

7月の集団健診の受診者数

場所	受診者数
ニライセンター（7月5日）	167名
宮城区公民館（7月19日・20日）	118名
北玉区公民館（7月22日）	68名
栄口区公民館（7月28日）	99名
保健相談センター（7月31日）	165名
計	617名

暑い中、ご協力ありがとうございました。

いのちの大切さについて考えてみませんか。

～ 毎年 9月10日～9月16日 の1週間は自殺予防週間です。 ～

この機会に、皆様ご自身や周りの人の大切ないのちについて考えてみませんか。あなたの力で救えるいのちがあります。

<あなたにも出来る自殺予防のための行動>

～ 家族や仲間の変化に気づいて、声をかける ～

気づき

家族や仲間の変化に敏感になって、心の悩みや様々な問題を抱えている人が発する周りへのサイン（眠れない、気分が沈んでいる、仕事の能率が落ちる、自分を責めるなど）に気づきましょう。

～ 本人の気持ちを尊重し、耳を傾ける ～

傾聴

悩みを話してくれたら、できるだけ傾聴しましょう。本人の気持ちを尊重し、共感した上で、相手を大切に思う自分の気持ちを伝えましょう。

～ 早めに専門家に相談するよう促す ～

つなぎ

心の病気や社会的な問題等を抱えているようであれば、専門家への相談につなぎ、本人の気持ちを理解してくれる人と連携をとりましょう。

～ 温かく寄り添いながら、じっくりと見守る ～

見守り

身体や心の健康状態について自然な雰囲気ですべてをかけて優しく寄り添いながら見守り、必要に応じて専門家に相談しましょう。

※ 9月12日（月）～16日（金）の間、保健相談センターにて

「こころの健康パネル展」を開催いたします。ぜひお越しください。

お問い合わせ 北谷町保健相談センター TEL 936-4336

砂辺の浜でウミガメの産卵



砂辺区広報通信員 金城 美佐子

7月14日(木)、もうまもなく夜が明けようという頃、砂辺の浜海岸に大海原へ向かうウミガメの姿がありました。

ウミガメが産卵の為に上陸したと思われます。

前回見かけた方によると、最初に上陸したのが6月19日の深夜、砂浜の上部に100個位卵を産んで海に帰っていったそうです。

その後自治会長と学推協の会長さんで卵を踏まれないように周りをフェンスで囲い、ふ化するまで大事に見守っています。

子ガメ達がふ化して無事に海へ戻れるように祈っています。

7月30日、美浜区公民館にて、防災士の松村直子先生を講師に迎えて防災スクールを開きました。普段、町のあちこちで見かける防災の看板について、クイズ形式でその意味を勉強したり、アイマスクを着用し、視覚を遮った状態で障害物を避ける等の体験をしました。

地震等の災害の際は、頭だけでなく、背骨を守ることも重要で、机やテーブルの下に屈んで隠れるのではなく、横向きに倒れて隠れるのが正しいのだそうです。いざという時のために正しい知識を身につける大事さを改めて感じさせられました。防災スクールは、今後も続けていく予定ですので、次回開催の際はより多くの方の参加をお待ちしております。

美浜区 防災スクール



美浜区広報通信員 松山 エイ子

上勢区やちむん教室



上勢区広報通信員 仲米 政雄

7月11日から上勢区公民館において、全3回講座のやちむん教室が開催され、講師に陶芸家の與那覇政雄氏を招いて、世界で一つしかない「自分だけの蚊取り線香入れ」作りが行われました。

講座では、作品に取り掛かる前に、最も基本中の基本となる手びねりの講習から始まりました。女性が大半を占める中、土の手練りが出来ず悪戦苦闘が続出。「練り込む時、不十分な場合は空気が入って後で焼きを出した時に割れてくる」と先生は言います。

2日目は仕上げ、模様入れと、最終日はうわぐすりで色付けし、さあ窯入れ如何にや楽しみに。

毎週金曜日午前10時から12時は買い物支援「えぐち商店」の日となっております。「健康体操の貯筋クラブも同時に開催中です」と、栄口節の音曲をバックに自治会長のアナウンスが流れると同時に、貯筋クラブへ参加の高齢者の皆さんが続々と押しかけ、健康体操が始まります。

その間、公民館の駐車スペースでは店開きの準備が整い、いよいよ貯筋クラブの休憩時間に入ると一斉に買い物が始まります。とてもユニークで見ている楽しい風景です。足腰の弱い方は貯筋クラブに参加後、買い物をし、福祉課手配の介護タクシーで帰っていきます。遊び庭公民館を拠点として、いついつまでも続けたい私たちの取り組みであります。

「えぐち商店」の日はお買い物と健康づくり



栄口区自治会

栄口区子どもエイサーでボランティア!



栄口区自治会

夏休みに入り、ラジオ体操や学習会、そして子どもエイサーの練習など公民館も大賑わいです。今年も町社協のデイサービスセンターさんから声かけがあり、栄口区子ども会の皆さんが7月26日のお楽しみ会において、子どもエイサーを披露しました。特に今年の子どものエイサー隊は女子が多く「可愛く華やかな」エイサー隊です。

お楽しみ会ではじいちゃん、ばあちゃん達から喜びの拍手をいっぱい頂き、子どもたちの紅潮した顔がとても印象的でした。子どもたちはボランティア活動を通して学ぶ高齢者へのいたわりや思いやりボランティア活動に対してお褒めの言葉を頂き、笑顔いっぱい達成感に満ち溢れていました。

「好きです北谷の海」第30回シーポートちやたんカーニバル



▲北谷の夜空を鮮やかに彩る水中花火

7月23日(土)、24日(日) 北谷公園サンセットビーチ及びその周辺において、「第30回シーポートちやたんカーニバル」が開催されました。今回は30回目の記念のカーニバルということもあり、約98,000人が来場しました。

23日には、ミュージックライブやタヒチアンダンス等が行われ、多くの観客を魅了しました。

また24日には、今年で5回目となる美ら浜大使コンテストが開催され、今年度の美ら浜大使3名が選ばれました。(表紙参照)他にも、イカダ障害物競漕や青年エイサーなども行われ、会場は大いに盛り上がりました。カーニバルの最後は色とりどりの花火が北谷の夜空を染め、2日間の祭りを盛大に締めくくりました。



▲ビーチサッカー大会の様子



▲パドリング体験



▲タヒチアンダンス



▲北谷の伝統フェーヌシマ



▲イカダ障害物競漕の様子



▲地域芸能フェスティバル



▲シーポートを長年支えて下さった皆様



▲美ら浜大使コンテストの様子



▲大勢の人でにぎわう会場



▲躍動感溢れる青年エイサー



▲打ち上げ花火
(吉田茂宮城区広報通信員提供)

福祉だより

認知症サポーター養成講座

～ 認知症についての出前講座を実施しています！ ～

認知症は、誰にでも起こりうる脳の病気で、誰もが認知症とともに生きる可能性があり、また、誰もが介護者等として認知症に関わる可能性があります。認知症があっても周囲の理解と気遣いがあれば、住み慣れた環境で穏やかに暮らしていくことができます。認知症について正しい知識を持ち、認知症の人や家族を支える手立てを理解する人が増えることは、認知症になっても安心して暮らせるまちづくりの一步となります。

福祉課では、認知症について正しい知識と理解を持ち、認知症の人や家族を温かく見守り、支援する応援者（認知症サポーター）を養成するための講座を実施しています。学校・職場・自治会・老人クラブ・防災防犯団体・地域の仲間等…どんな団体の受講も大歓迎です。ぜひ、お問い合わせください。

◆**対象者**：原則10名以上のグループ

◆**内容**：認知症キャラバンメイトがボランティアで講師を務めます。講座時間は90分程度で、開催費用は無料です。

◆**申込方法**：福祉課高齢者福祉係にご連絡ください。申込書をお渡しします。

※ 認知症について、より理解を深める講座を企画するため、サポーター養成講座にご協力いただける町内介護事業所を募集しています。事業所見学など小さな協力でも構いません。ご協力いただける介護事業所からの連絡をお待ちしています！

お問い合わせ 福祉課 高齢者福祉係 TEL 936-1234（内線236）



臨時福祉給付金について

北谷町から9月上旬に臨時福祉給付金給付対象となる可能性のある方がいる世帯宛に案内文書等を送付致します。案内文書をよくお読みいただき、郵送もしくは役場窓口で手続きをしてください。

〈給付金の目的〉

平成26年4月に実施した消費税率の引上げに伴う所得の少ない方への影響を緩和するために、平成28年度も臨時福祉給付金を支給します。

〈給付要件〉

○支給対象者

平成28年1月1日時点で北谷町に住民登録があり、平成28年度の町民税（均等割）が課税されていない方

※ ただし、平成28年度市町村民税（均等割）が課税されている方の扶養親族等となっている方や、生活保護を受けている方は対象外です。

○**支給額** 支給対象者1人につき 3千円

〔**受付期間**〕 平成28年9月6日（火）～平成29年1月6日（金）

お問い合わせ 福祉課臨時福祉給付金窓口 TEL 982-7720

TEL 936-1234（内225・224）

※午前8時30分～午後5時（土・日・祝日を除く。）

障害・遺族年金受給者向け給付金について

〈給付金の目的〉

一億総活躍社会の実現に向け、賃金引上げの恩恵が及びにくい所得の少ない年金受給者の方を支援します。

〈給付要件〉

○支給対象者

平成28年度臨時福祉給付金の支給対象者のうち、障害基礎年金や遺族基礎年金等を受給している方

※ ただし、高齢者向け給付金の受給者は対象外です。

○**支給額** 支給対象者1人につき 3万円

確認じゃ！！
2つの給付金



※「振り込め詐欺」や「個人情報の詐取」にご注意ください。

ご自宅や職場などに市区町村や厚生労働省などをかたった電話がかかってきたり、郵便が届いたら、迷わずお住まいの市区町村や最寄りの警察署にご連絡ください。

北谷町一般介護予防事業 平成27年度皆出席の表彰式を行いました!!

北谷町で行っている一般介護予防事業は、「自分の健康は自分で守る」をモットーに、高齢者が歩いて行ける公民館等16ヶ所で実施しています。今回、週に1回の教室を1年間休まず参加した6名の方へ町長から皆出席賞が授与されました。

男性貯筋クラブ



▲写真左から野国町長、玉城顯廣さん、宮平謙次さん、本村盛行さん

膝痛・腰痛予防教室



▲写真左から嘉数健一さん、野国町長

美浜区貯筋クラブ
上地光子さん

栄口区貯筋クラブ
中山富美子さん

納付猶予制度の50歳未満への拡大について

平成28年7月1日から、30歳未満を対象とした若年者納付猶予制度の対象年齢が拡大され、50歳未満を対象とした納付猶予制度となりました。

ただし、平成28年6月以前の期間は、引き続き30歳未満であった期間が納付猶予制度の対象となります。所得が少ないなど保険料の納付が困難な場合は、納付猶予制度の他にも、免除制度等もありますので、役場の国民年金窓口でご相談ください。



国民年金保険料の免除期間・納付猶予期間がある方へ

国民年金保険料の免除(全額免除・一部免除・法定免除)、納付猶予、学生納付特例の承認を受けられた期間がある場合、保険料を全額納めた方と比べて、老齢基礎年金(65歳から受けられる年金)の受け取り額が少なくなります。

将来受け取る老齢基礎年金を増額するために、免除等これらの期間の保険料については、10年以内であれば遡って納める(追納)ことができます。

ただし、免除等の承認を受けられた期間の翌年度から起算して3年度目以降の追納の場合、当時の保険料額に一定の加算額が上乗せされます。

追納は、古い月のものから納付することとなりますが、次の点にご注意ください。

- ・一部免除を受けた期間は、納付すべき保険料が納付されていなければ追納はできません。
- ・「法定免除・申請免除期間」が「納付猶予・学生納付特例期間」より先に経過した月分である場合は、どちらを優先して納めるか本人が選択できます。

追納のお申込みを希望される方、またはご相談については、コザ年金事務所へお問い合わせください。

お問い合わせ 住民課 国民年金担当 TEL936-1234 (内線 241・242) コザ年金事務所 TEL933-2267



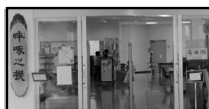
8月までの暑さも和らぎはじめ、運動に適した気候になってきました。今回はこの時期に北谷で行われる恒例のスポーツイベントについてご紹介します。

写真は1976(昭和51)年に行われた第29回北谷村陸上競技大会の様子です。当時のチームは謝苅1区~4区、桃原1区と3区、砂辺区、北前区の8区に分かれていました。

徒競走・リレー・砲丸投・円盤投・走幅跳・走高跳・三段跳・棒高跳・やり投といった競技が北谷村総合グラウンドを会場にして競われました。

北谷村陸上競技大会が戦後に開始された時期は早く、第1回大会は終戦から3年後の1948(昭和23)年9月に、同年開催のコザ地区陸上競技会の予選会として開催されました。

***北谷町公文書館は役場入口の右手にあります。お気軽にお立ち寄りください。**



図書館だより

北谷町立図書館
TEL 9 3 6 - 3 5 4 2
FAX 9 3 6 - 4 5 6 7

蔵書点検のため、休館します

町立図書館は、9月16日(金)から9月30日(金)まで、年に1回の『蔵書点検』を行うため、休館します。これは町民の皆様により良いサービスを提供するため、図書館の資料全てを点検し、状態を確認する作業です。

整理期間中は大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

- ◎整理期間中、資料の返却には、『ブックポスト』をご利用ください。毎日開いています。
- ◎返却期限の過ぎている資料は早めにお返しください。
- ◎延滞資料、返本についてのお問い合わせは、**◀町立図書館 TEL 9 3 6 - 3 5 4 2▶**まで

★夏休み手作り教室★

「エコクラフトでシーサーを作ろう！」(7月31日)



～～ 定例行事 ～～

ブックスタート

日時：9月14日(水) 午前10時～午後2時

対象：生後4カ月(平成28年5月生まれ)の乳児とその保護者

場所：北谷町立図書館 会議室

9月のおはなし会

場所：図書館おはなしのへや

時間：午前11時～午前11時30分

・10日(土) ボランティア「ナルカ」によるおはなし会

9月の休館日

・毎週月曜日 ※16日(金)～30日(金) 特別整理期間

★今月の新刊案内★

◀一般向け▶

- ★「愛の讃歌 エディット・ピアフの生きた時代」 加藤 登紀子 / 著
- ★「コンビニ人間」 村田 沙耶香 / 著
- ★「はつみみ植物園」 西島 清順 / 文
- ★「プーの細道にたった家」 A. A. ミルン / 著
- ★「花森さん、しずこさん、そして暮しの手帖編集部」 小樽 雅章 / 著
- ★「西一番街ブラックバイト」 石田 衣良 / 著

◀中学・高校生向け▶

- ★「トットちゃんとソウクんの戦争」 黒柳 徹子、田原 総一郎 / 共著
- ★「アリスのうさぎ」 斉藤 洋 / 作
- ★「お父さんが教える13歳からの金融入門」 デヴィッド・ビアンキ / 著
- ★「百年後、ぼくらはここにいないけど」 長江 優子 / 著

◀児童向け▶

- ★「しげちゃんとじりつさん」 室井 滋 / 作
- ★「もりもりさまの森」 田島 征三 / 作
- ★「どうなっているの?だんめん図鑑」 断面マン / 製作・監修
- ★「さんごのくにのおきやくさま(紙芝居)」 やえがし なおこ / 脚本

◀郷土資料▶

- ★「生態写真と鳴き声で知る 沖縄のカエル全20種」 佐々木 健志 他 / 著
- ★「管理栄養士 伊是名カエのオキナワスープレシピック」 伊是名 カエ / 著
- ★「からだにやさしいおきなわ島やさい」 徳元佳代子、比嘉淳子 / 共著
- ★「歌うの大好きミミクジラー」 しろま せいゆう / 絵と文

◀視聴覚資料▶

- ★DVD 「アニメ ひめゆり」

ご寄贈、ありがとうございました

- ★「エイサーの夢」 藤木 勇人 / 文
- ★「彫刻家 金城実の世界 - 豊里友行写真録」 豊里 友行 / 撮影
- ★「ベアリングのひみつ」 田中 久志 / 漫画

**9月 老人福祉センター
行事・教室ありんくりん**

1(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 カラオケサークル 13:00 男の貯筋クラブ(福祉課) 13:30 老連囲碁クラブ 14:00 ※ヨガストレッチ 20:00
2(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉球舞踊教室 14:00 ※民謡愛好会 20:00
3(土)	※台湾舞踊 10:00
4(日)	休館日
5(月)	大正琴教室 10:00 男性レクサークル 10:00 ※民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00
6(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00
7(水)	老連レクサークル 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 14:00 ※ペーパーミントヨガ 20:00
8(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 カラオケサークル 13:00 男の貯筋クラブ(福祉課) 13:30 老連囲碁クラブ 14:00 ※ヨガストレッチ 20:00
9(金)	健康体操教室 9:30 琉球舞踊教室 14:00 ※民謡愛好会 20:00
10(土)	※台湾舞踊 10:00
11(日)	休館日
12(月)	老連ゲートボールサークル 9:00 歌声教室 10:00 男性レクサークル 10:00 ※民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00
13(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00
14(水)	老連レクサークル 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 14:00 ※ペーパーミントヨガ 20:00
15(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 カラオケ(ワラ) 13:00 男の貯筋クラブ(福祉課) 13:30 老連囲碁クラブ 14:00 ※ヨガストレッチ 20:00
16(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉球舞踊教室 14:00 ※民謡愛好会 20:00
17(土)	※台湾舞踊 10:00
18(日)	休館日
19(月)	敬老の日
20(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00 全国一斉 老人クラブ社会奉仕の日(町老連)
21(水)	老連レクサークル 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 14:00 ※ペーパーミントヨガ 20:00
22(木)	秋分の日
23(金)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 カラオケ(ワラ) 13:00 男の貯筋クラブ(福祉課) 13:30 老連囲碁クラブ 14:00 ※ヨガストレッチ 20:00
24(土)	※台湾舞踊 10:00
25(日)	休館日
26(月)	老連ゲートボールサークル 9:00 歌声教室 10:00 男性レクサークル 10:00 ※民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00
27(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 ※着付け 13:00 古典音楽教室 14:00
28(水)	老連レクサークル 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 琉球民謡教室 14:00 ※ペーパーミントヨガ 20:00 第21回ベタンク大会(町老連)
29(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 カラオケ(ワラ) 13:00 男の貯筋クラブ(福祉課) 13:30 老連囲碁クラブ 14:00 ※ヨガストレッチ 20:00
30(金)	健康体操教室 9:30

満60歳以上の高齢者がイキイキと楽しい時間と交流が持てるように各教室・サークルなどを行っています。(※は、自主活動サークルです。)

●お問い合わせ TEL936-3521

保育士試験対策講座のご案内

北谷町にて保育士試験対策講座を開講いたします。

保育士資格取得を目指す方、ぜひ受講をご検討ください。

受講期間：平成28年10月～3月(予定)

申込期間：平成28年8月末～9月中旬

会場：ちやたんニライセンター 生涯学習プラザ

受講対象：次の①および②を満たす方

①資格取得後、北谷町で保育士として就労を希望する方

②保育士試験の受験資格を有し、平成29年度保育士試験を受験する方

受講日時：週2日(曜日・受講時間については調整中です。決まり次第、北谷町ホームページ等でお知らせします。)

受講料：無料(ただし、テキスト代は自己負担)

お問い合わせ 子ども家庭課 こども園係 担当：小林

TEL 936-1234 (内線256)



沖縄総合事務局 モニター募集

[65歳以上の方] バスモノパス半額モニター ※期間：1週間

[昼時間にバス利用可能な方] 半額定期券モニター ※期間：1ヶ月間

[バス停表記チェックモニター] 本島中南部のバス停の表記情報をチェックするモニター

全応募締切：9月16日(郵送の場合は必着)

詳しくは、モニター調査事務局までお問い合わせください。

お問い合わせ モニター調査事務局 TEL 862-8280

<https://www.ogb.go.jp/index.html>

平成28年社会生活基本調査について

総務省統計局を通じ、沖縄県が10月20日現在で社会生活基本調査を実施します。

この調査では、国民の生活時間の使い方やさまざまな活動状況を調べ、仕事と生活の調和(ワーク・ライフ・バランス)の推進、少子高齢化対策、男女共同参画社会の形成など、各種行政施策のための基礎資料として活用します。調査対象は、総務大臣が定める方法により県知事が無作為に選定した世帯で、その世帯にふだん住んでいる10歳以上の世帯員が対象となります。調査をお願いする世帯には、9月から10月にかけて調査員が伺い、調査票を配布しますので、ご回答をお願いいたします。なお、インターネットでの回答も可能となっています。

また、調査票に書かれた内容については、「統計法」により厳しく秘密が守られており、統計以外の目的に用いることは固く禁じられています。

ご多忙のこととは存じますが、調査の重要性をご理解いただき、ご回答いただきますようお願いいたします。

※統計調査員は統計調査員証を携帯しています。

お問い合わせ 企画財政課 企画調整係

TEL 936-1234 (内線162)

募集

高齢者向け講習会のご案内 (沖縄労働局委託事業)

～ 調理補助スタッフ講習 ～

講習内容：調理の理論（座学）や実技（調理実習）等を学び、シルバー人材センターでの就業に結びつける。

日時：平成28年10月5日（水）～13日（木）までの計6日間（土・日・祝日を除く）
午後1時～4時

場所：ちゃたんニライセンター

対象者：シルバー人材センターでの就業を希望する北谷町内にお住まいの60歳以上の方

受講料：無料

定員：10名

申込み・お問い合わせ：(公社)北谷町シルバー人材センター TEL 921-7722

(公社)沖縄県シルバー人材センター連合 TEL 871-0330



募集

平成28年度「カラオケ・観月会」のご案内

北谷町民の皆様、シルバー会員と一緒にカラオケしながら、お月見を楽しみませんか!!

日時：平成28年9月17日（土）午後5時～8時

場所：北谷町シルバーワークプラザ（多目的活動施設）

対象：60歳以上の北谷町民、北谷町シルバー人材センター会員及び役職員

定員：120名

申込期限：平成28年9月9日（金）午後5時まで

申込方法：北谷町シルバー人材センター事務局へ会費を添えてお申込みください。

詳しくは、シルバー人材センター事務局までお問い合わせください。

お問い合わせ：(公社)北谷町シルバー人材センター TEL 921-7722



沖縄↔奄美

「沖縄・奄美連携交流促進事業」
(運賃割引)実施中!!

この事業は、沖縄県と鹿児島県が連携して実施しています。

2016年
7/1 から
適用開始

航空路

片道運賃



2,150円～4,100円割引

航路

片道運賃



1,400円～2,000円割引

大会

第27回中部トリム・ハーフマラソン大会開催

日時：平成28年11月20日（日）

場所：沖縄県総合運動公園陸上競技場

種目：ハーフマラソン、10km、3km（個人及びファミリー親子の部）
の計4種目

申込方法：所定の申込用紙に必要事項を記入し参加料を添えてお申込みください。

受付場所：沖縄県総合運動公園運営管理事務所、琉球銀行、コザ信用金庫、
ファミリーマート、その他

参加料：ハーフマラソン（16歳以上）3,500円

トリムマラソン 大人2,500円 小人1,500円

ファミリー親子の部3,000円

申込期間：8月6日（土）～9月25日（日）※受付場所により若干異なります。

公式HP：<http://i-sam.co.jp/chubutrim-half-marathon/>

お問い合わせ：中部トリムマラソン大会事務局 TEL 932-5114

相談

人権・行政・町民無料法律相談

今月は**15日（木）**です。

毎月第3木曜日

午前10時～12時 午後1時～4時

北谷町役場1階レセプションホール

※予約は不要ですので、相談のある方は
当日会場にお越しください。

お問い合わせ 936-1234 内線 175

相談

消費生活相談室

日時：毎週木曜日 10時～16時

場所：北谷町役場2階 205会議室

お問い合わせ 936-1234 内線 277

相談

就職・生活相談

日時：第2・第4（水）10時～16時

場所：北谷町役場2階 205会議室

お問い合わせ 936-1234 内線 224・225

相談

育ちの支援センター「いっぽ」

ことばと育ちの相談日

9月26日（月）

対象者：北谷町在住で発達が気になる

0歳～就学前のお子さんとその保護者

要予約 (TEL 936-3050)

お知らせ

*** 寄附 ***

- 7月7日
森山 朝信 様
5,000円 (町社協へ)
 - 7月11日
カラオケ・カフェ「あつ子の部屋」
オーナー 平良 敦子 様
100,000円 (町社協へ)
 - 7月12日
照屋 正浩 様
故 新里 正吉 様の香典返しとして
50,000円 (町社協へ)
 - 7月13日
翁長 喜久子 様
故 翁長 清浩 様の香典返しとして
15,000円 (町社協へ)
- ご芳志ありがとうございました

ニライ消防本部 救急出場状況

平成 28 年 7 月

	北谷	嘉手納	読谷
火災	0	0	0
自然災害	0	0	0
水難	0	2	2
交通	16	2	9
労災	0	0	3
運動競技	3	2	9
一般負傷	10	12	21
加害	2	0	0
自損行為	0	0	2
急病	109	52	114
転院	1	2	7
その他	0	0	0
不搬送	21	15	18
月計	162	87	185
累計	1,001	584	1,275

7月の北谷町での
火災発生件数は0件です。

- 緊急・火災時は TEL 119
- 消防に関するお問合せ
TEL 936-3721 FAX 936-9076

ちやたんの人口

平成 28 年 7 月 末 日 現 在

人 口 29,174人 (- 23)

男 14,014人 (- 13)

女 15,160人 (- 10)

世帯数 11,962世帯 (- 6)

() 内は前月との比較

どうちゅいむに～256

たの流(もひ)のさ(もひ)した(もひ)達(もひ)な(もひ)年(もひ)て(もひ)高(もひ)した(もひ)待(もひ)結(もひ)の(もひ)先(もひ)

お知らせ 生ごみの減量のための補助制度

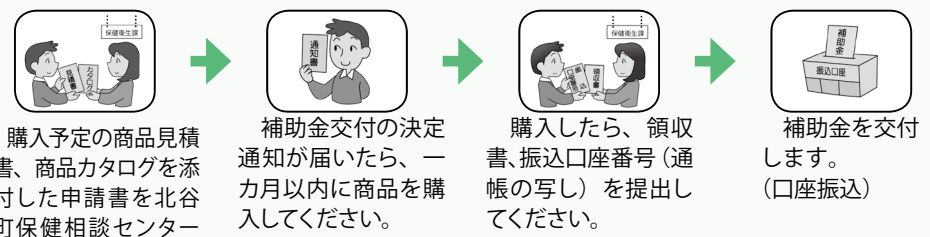
家庭でできるリサイクル、みんなでできるリサイクルにチャレンジしよう！

●生ごみ処理容器設置補助金

北谷町では家庭でのごみ減量のため、電動式生ごみ処理機やコンポスト容器を購入する方に対し、購入費の一部を補助します。

対象	①町在住者で、処理機等を適正に管理・有効利用できる方
	②3年以内において、補助金を受けていない方
補助額	購入費の2分の1以内 (上限額30,000円)

●手続の流れ



お問い合わせ 保健衛生課環境衛生係 (保健相談センター内)
TEL 982-7033

相談 公証事務に関連した「無料法律相談」

沖縄公証人役場では、遺産相続問題、遺言、離婚の法律問題で悩んでいる方々の無料法律相談を行っています。

- 名称 沖縄公証人役場
住所 沖縄市美里1丁目2番3号 (コザ十字路角)
TEL 938-9380 FAX 938-5131
- 日時 年末年始等の休日を除く毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時30分 (ただし、公証人が出張で不在の時もありますので、あらかじめ電話で予約してください。)
- 相談事項
公証事務に関連した次の事項
①遺言、遺産相続、贈与 ②金銭貸借 ③土地、建物の売買
④土地、建物の賃貸借 ⑤離婚、財産分与、慰謝料、養育費
⑥債権譲渡、リース、売掛金、賃料不払等
⑦任意後見契約、委任契約 ⑧その他

相談 「無料調停相談会」 開催のお知らせ

日 時：平成28年10月6日(木) 午前10時～午後4時
場 所：沖縄市農民研修センター (沖縄市登川2380番地)
相談内容：「離婚 相続 金銭の貸し借り 遺産分割 土地 建物 交通事故」等についての相談

※調停相談の内容についての秘密は厳守されます。

予 約：予約の必要はありません。当日会場へお越しください。
お問い合わせ：コザ調停協会 沖縄市知花6丁目7番7号
TEL 939-0011 (内線311)

北谷町から那覇空港へのアクセスがますます便利に！！

～北谷町内のホテル(3ヵ所)と那覇空港を結ぶリムジンバスが運行中です！～

こんな時に！！

・県外出張があるけど、自家用車で空港まで行くのはちょっとなあ・・・
 →リムジンバスなら運行区間中(ヒルトン北谷～那覇空港)の停車地点が少なく、北谷から1時間ちょっとで空港へアクセス出来るので快適に利用できます！長距離の運転や駐車場の心配もありません！
 また、運賃は**一人あたり最大800円**(※平成28年度料金)です！
 さらに、荷物室があるので、旅行バッグなどの大きな荷物があっても安心です！



※時刻表と停車地点は以下のとおりです。

《北谷 → 那覇空港》

運行期間	便	ヒルトン 沖縄北谷 リゾート	ベッセル ホテル カンパープ 沖縄	ザ・ビーチ タワー 沖縄	ラグナガーデンホテル	ムーソーシヤン 宜野湾	那覇空港 (国内線)	那覇空港 (国際線)
H28 7/1	2	9:20	9:23	9:26			10:25	
	4	10:00	10:03	10:06			11:05	
	6	11:00	11:03	11:06			12:05	
	8	13:25	13:28	13:31			14:30	
H28 9/30	10	14:30	14:33	14:36			15:35	
	12	15:15	15:18	15:21			16:20	
	H28 10/1	2	9:20	9:23	9:26			10:25
	4	10:30	10:33	10:36			11:35	
H29 3/31	6	13:50	13:53	13:56			14:55	
	8	14:40	14:43	14:46			15:45	

《那覇空港 → 北谷》

運行期間	便	那覇空港 (国内線)	那覇空港 (国際線)	ムーソーシヤン 宜野湾	ラグナガーデンホテル	ザ・ビーチ タワー 沖縄	ベッセル ホテル カンパープ 沖縄	ヒルトン 沖縄北谷 リゾート
H28 7/1	1	11:15				12:13	12:16	12:23
	3	12:25				13:23	13:26	13:33
	5	13:10				14:08	14:11	14:18
	7	15:35				16:33	16:36	16:43
H28 9/30	9	16:45				17:43	17:46	17:53
	11	17:30				18:28	18:31	18:38
	H28 10/1	1	11:30			12:28	12:31	12:38
	3	12:50				13:48	13:51	13:58
H29 3/31	5	16:00				16:58	17:01	17:08
	7	17:00				17:58	18:01	18:08

引用元：http://okinawabus.com/wp/ls/ls_timetable/

※現金でご利用頂くことができませんので、事前に乗車券をお買い求めください。
 乗車券は、空港到着ロビー内のリムジンバス案内センター及び旭橋駅前販売所と各立ち寄り先ホテル等で販売しております。
ご利用に関するお問い合わせは、TEL 8 6 9 - 3 3 0 1 (空港リムジンバス) まで。

※北谷町役場を発着する路線バス(43番(北谷～那覇)、96番(北谷～イオンモール))も活躍中です！

43番(北谷線)

北谷町役場 → 那覇バスターミナル			那覇バスターミナル → 北谷町役場		
回数	平日・土曜	日曜・祝日	回数	平日・土曜	日曜・祝日
1	10:05	11:25	1	8:37	10:07
2	11:20	12:30	2	10:07	11:10
3	12:40	14:05	3	11:17	12:37
4	14:50	15:15	4	13:32	13:47
5	15:30	16:50	5	14:00	15:27
6	16:05	18:45	6	14:47	17:07
7	18:15	20:10	7	16:37	18:42
8	18:50	21:10	8	17:18	19:42
9	19:25		9	17:57	
10	21:32		10	20:17	

96番(イオンモール線)

北谷町役場 → イオンモール			イオンモール → 北谷町役場		
回数	平日・土曜	日曜・祝日	回数	平日・土曜	日曜・祝日
1	15:15	14:50	1	14:40	14:00
2	19:35	19:55	2	19:00	19:10
3	21:35	21:35	3	21:00	21:00



嘉手納町のイベント情報

北谷町と嘉手納町でイベント情報などを相互掲載しています！

第36回 野國總管まつり

2016 10/1(土) 午後3時～9時 2016 10/2(日) 午前10時

場所：兼久海浜公園

お問い合わせ先：野國總管まつり実行委員会

TEL 9 5 6 - 1 1 1 1 (内線 3 2 7)

